

O z n á m e n i e

o konaní verejného športového podujatia na území mesta Rožňava

v zmysle zákona č. 1/2014 Z.z. o organizovaní verejných športových podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Értesítés

a Tt. 1/2014. sz., nyilvános sportrendezvények megszervezéséről szóló törvényének értelmében,
Rozsnyó város területén tartandó nyilvános sportrendezvényről

1/ Organizátor / Szervező:

2/ Adresa organizátora:
A szervező címe

3/ *V zmysle hore uvedeného zákona § 4 ods. 3 organizátor v oznámení uvedie:
A fenn említett törvény 4. § - ának 3. bek. értelmében a szervező az értesítésben feltünteti:*

a/ Názov, druh a účel podujatia / a rendezvény megnevezését, típusát és célját:
.....

b/ Označte podujatie: rizikové / s osobitným režimom / podujatie organizované mimo športového zariadenia,

Jelölje ki a rendezvényt:
kockázatos / különleges szervezést igénylő / sportlétesítményen kívül szervezett rendezvény

c/ dátum a čas konania: od/tól: do/ig:
a rendezvény időpontja:

pri celodennom alebo viacdennom podujatí sa uvedie aj program a časový harmonogram priebehu podujatia (do prílohy),
az egész napos vagy több napos rendezvény esetén a rendezvény lebonyolításának programját és időbeosztását is fel kell tüntetni (mellékletben),

d/ miesto konania / a rendezvény színhelye:.....

pri podujatí, ktoré sa koná mimo športového zariadenia, sa uvedie aj presný popis pozemkov alebo iných priestorov, kde sa má podujatie konať (do prílohy),
a sportlétesítményen kívül zajló rendezvény esetén a rendezvény helyszínéül szolgáló terület vagy egyéb helyiség pontos leírását is meg kell adni (mellékletben),

e/ uveďte východiskové miesto, trasu a miesto ukončenia podujatia, ak to podmienky konania podujatia vyžadujú,
kérjük megjelölni a rendezvény kiindulópontját, útvonalát és végpontját, amennyiben ezt a rendezvény körülményei megkövetelik,

f/ predpokladaný počet divákov / a nézők feltételezett száma,

g/ predpokladaný počet osôb, ktoré sa na podujatí zúčastňujú v súvislosti s výkonom športovej činnosti,
a rendezvénnyel összefüggő sporttevékenységet végző résztvevők várható létszáma,

h/ označenie organizátora podujatia / a rendezvényszervező megjelölése,

i/ meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu alebo obdobného pobytu hlavného usporiadateľa, adresa elektronickej pošty a telefonický kontakt, na ktorom bude zastihnuteľný počas podujatia / a főszervező keresztnéve, vezetékneve, állandó lakcíme vagy azzal összefüggő lakóhelye, e-mail címe és telefonszáma, amelyeken keresztül a rendezvény ideje alatt elérhető

.....

.....

4/ V prípade, ak podujatie vyžaduje bezpečnostného manažéra, strážnu či usporiadateľskú službu alebo ide o rizikové podujatie resp. podujatie s osobitným režimom, oznámenie sa dopĺňa v zmysle § 4, odsek 3, písmeno j), k), l), m), n), o), p) zákona č. 1/2014 Z.z. o organizovaní verejných športových podujatí (v prílohe).

Abban az esetben, ha a rendezvény biztonsági vezetőt, őrt vagy szervező szolgálatot igényel, vagy kockázatos eseményről van szó, a Tt. 1/2014 sz., a nyilvános sportrendezvények megrendezéséről szóló törvény 4. § -ának 3. bek. j), k), l), m), n), o), p) pontjai értelmében az értesítés kiegészül (mellékletben).

5/ Ak sa má podujatie konat' mimo športového zariadenia, súčasťou oznámenia je aj súhlas vlastníkov alebo užívateľov pozemkov alebo priestorov, kde sa má podujatie konat' a povolenie podľa osobitného predpisu, ak sa vyžaduje (v prílohe).

Amennyiben a rendezvény a sportlétesítményen kívül kerül megrendezésre, a rendezvény részét képezi a rendezvény helyszínéül szolgáló telek, helyiség tulajdonosainak, használóinak hozzájárulása és egyedi előírás szerinti engedély (mellékletben).

.....
Podpis a pečiatka organizátora
A szervező aláírása és bélyegzője

* pozn./megj.:

I/ Oznámenie podáva organizátor podujatia pred konaním podujatia, najneskôr:

a/ 10 dní

b/ 15 dní, ak ide o rizikové podujatie, podujatie s osobitným režimom alebo medzinárodné podujatie, alebo,

c/ 30 dní, ak sa má podujatie konat' mimo športového zariadenia

Zmeny v údajoch uvedených v oznámení je usporiadateľ povinný oznámiť bezodkladne.

Az értesítést a rendezvény szervezője a rendezvény előtt adja be, legkésőbb:

a/ 10 nappal

b/ 15 nappal, amennyiben kockázatos, egyedi szervezésű vagy nemzetközi eseményről van szó, vagy

c/ 30 nappal, ha a rendezvény a sportlétesítményen kívül kerül megrendezésre

Az értesítésben feltüntetett adatok változását a szervező köteles haladéktalanul közölni.

2/ V zmysle vyššie uvedeného zákona všetky osoby podieľajúce sa na príprave, organizovaní a dozore nad priebehom podujatia, vykonávajú svoju pôsobnosť vo vzájomnej súčinnosti tak, aby právo pokojne sa zhromažďovať na verejne prístupných miestach nebolo obmedzené, okrem opatrení nevyhnutných na ochranu práv a slobôd iných, ochranu verejného poriadku, bezpečnosti, zdravia, mravnosti, majetku alebo životného prostredia.

A fenn említett törvény értelmében a rendezvény előkészítésében és lebonyolításában részt vevő valamennyi személy köteles feladatát egymással együttműködve, oly módon ellátni, hogy a nyilvánosan hozzáférhető helyen való békés gyülekezés jogát ne korlátozzák, kivéve a mások jogainak és szabadságának, a közrend, a biztonság, az egészség, az erkölcs, a tulajdon vagy a környezet védelméhez szükséges intézkedéseket.